



MANUALE D'ISTRUZIONI GRILL PIASTRE ELETTRICHE SINGOLE MEDIE E DOPPIE (Istruzioni originali) - Attenzione: leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.	7	IT
INSTRUCTION MANUAL SINGLE MEDIUM AND DOUBLE ELECTRIC GRILLS (Original instructions) - Warning: Read the instructions before putting the unit into operation.	10	EN
MODE D'EMPLOI GRILLES ÉLECTRIQUES INDIVIDUELLES MOYENNES ET DOUBLES (Instructions originales) - Attention: Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil.	13	FR
BEDIENUNGSHANDBUCH GRILL UND EINZELNE, MITTLERE UND DOPPELTE ELEKTROPLATTEN (Originalbedienungsanleitung) - Achtung: Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch des Gerätes.	16	DE
MANUAL DE INSTRUCCIONES GRILL – PLANCHAS ELÉCTRICAS INDIVIDUALES MEDIANAS (Instrucciones originales) - Precaución: Lea las instrucciones antes de usar el aparato.	19	ES
– (تعليمات أصلية) تنبيه: اقرأ التعليمات قبل استخدام الجهاز.	25	AR

Contents

Installation - Electrical connection	11
Instructions for use - Mobile grill plate adjustment and positioning	11
Cleaning	12
Maintenance	12

IMPORTANT

- Read the following instructions carefully and keep them in a safe place for future consultation.
- All operations described in the present manual must be carried out by qualified personnel in compliance with current standards.

This appliance cannot be used by people (including children) with impaired skills or without experience and knowledge unless under the supervision of a person responsible for their safety who provides precise instructions about the use of the unit. Keep children under supervision to make sure that they don't play with the unit.

WARNING FOR GLASS-CERAMIC MODELS:

- If the surface shows cracks, disconnect the unit from the power supply immediately.
- Do not place aluminum foil or plastic containers on the warm surfaces of the unit.
- Do not rest any object on the unit

REFERENCE STANDARDS

The units are made in accordance with the low voltage directive 2006/95/EC and directive EMC 2004/108/EC.

CONSERVATION AND STORAGE

In the event of prolonged disuse, store the appliance in a dry environment at a temperature between - 5 and + 40 °C.

INTENDED USE

The present appliance is designed exclusively for cooking food and is intended for professional applications.

INSTALLATION**Positioning**

The unit must be installed in a ventilated room. In the event that the unit must be placed near walls, partitions, pieces of furniture, or decorative elements, they should be fire-resistant or, if they are not, they should be coated with a suitable thermal insulation material. Pay special attention to the regulations relevant to fire prevention. A few parts of the unit are protected by a protective film that must be removed before using the unit; the glue residue must be cleaned properly (don't use abrasive substances).

ELECTRICAL CONNECTIONS

- For a direct network connection, it is necessary to provide a device that ensures the disconnection from the network with an opening distance from the contacts that allows for a complete disconnection under the conditions of overvoltage category III, in accordance to the rules of installation.
- To prevent any risk, replace the power supply cable

if it is damaged. The cable must be replaced by the manufacturer or by its technical assistance or by a qualified technician.

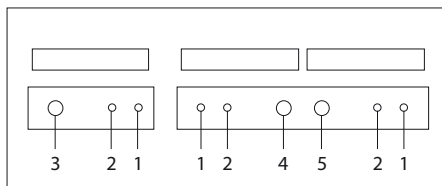
- If the power supply cable needs to be replaced, use the following cables: H07 RN-F 3x1.0 mm² (mod. 1.7 kW), 3x1.5 mm² (mod 2.5 and 3.4 kW) and 5x1.5 mm² for three-phase models.
- The unit is designed to be connected to an equipotential system with an M6 screw. If it is installed in line, make the equipotential connection on the marked terminal positioned on the back. The connection is designed to receive a screw with terminal in conformity with IEC 998_2_2 for cable of 2.5 and 10 mm².

**BEFORE CONNECTING THE APPLIANCE TO THE POWER SUPPLY, ENSURE THE FOLLOWING:**

- 1 the main circuit breaker and electrical installation can withstand appliance loads (see appliance data plate);
 - 2 the electrical installation has a suitable grounding system in compliance with current standards;
 - 3 the socket or multi-pole switch is easily accessible once the appliance has been installed.
- *The heat insulation material and residual grease on the appliance may produce fumes. Therefore, prior to use, operate the grill under no load for approximately 30 minutes at maximum temperature.*

EN**OPERATION****MOBILE GRILL PLATE ADJUSTMENT AND POSITIONING**

- The appliance is supplied with an upper mobile plate that can be moved securely to all operating positions.
- The two grill plates are heated by means of metal clad resistances controlled by a thermostat for temperature regulation. The fixed and mobile grill plates operate simultaneously; the double models feature independent right-hand and left-hand operation with two separate controls.



- 1 Power indicator light
- 2 Thermostat activation indicator light
- 3 Thermostat control (upper and lower plates simultaneously)
- 4 Thermostat control (left section - upper and lower plates simultaneously)
- 5 Thermostat control (right section - upper and lower plates simultaneously)

- To start the grill, turn the knob clockwise to the required setting (0 = OFF).
- Two indicator lights illuminate when the appliance is switched on: **1** indicates that the appliance is connected to the power supply, **2** indicates activation of resistances; this light switches off to indicate that the set temperature has been reached. The lamp switches on and off intermittently during normal operations.

CLEANING

WARNING: NEVER USE WATER JETS TO CLEAN THE APPLIANCE.

IMPORTANT

- *Disconnect the appliance from the power supply before cleaning or performing maintenance.*
Carry out a thorough cleaning of the appliance regularly, taking into account the following:
 - clean stainless steel parts with suitable non-abrasive products available commercially. Never use substances containing chlorine (bleach etc.);
 - clean painted and chrome-finished parts with a cloth and soap and water, or water and a non-corrosive liquid detergent. Do not use scouring pads or detergents containing abrasive substances;
 - grill plates can be cleaned with steel wire brushes.

IMPORTANT

- *In the event of appliance operation problems, contact qualified personnel for maintenance operations.*

MAINTENANCE

IMPORTANT

- disconnect the appliance from the power supply before carrying out any maintenance. No special maintenance is required: simply check the condition of the cables, controls and electrical resistances. Parts requiring replacement are easily accessible from the base of the appliance. Use original spare parts only.

MAINTENANCE OPERATIONS MUST BE CARRIED OUT EXCLUSIVELY BY QUALIFIED PERSONNEL.

The manufacturer declines all responsibility for possible inaccuracies in the present manual caused by transcription or printing errors. The manufacturer also reserves the right to carry out modifications when deemed necessary without altering the basic characteristics of the product.

EN

WARRANTY CERTIFICATE

COMPANY NAME: _____

ADDRESS: _____

POSTAL CODE : _____ TOWN: _____

PROVINCE: _____ INSTALLATION DATE: _____

MODEL. _____

PART NUMBER: _____

ATTENTION!

The manufacturer declines all responsibility for any inaccuracies in this handbook due to typing or printing errors. The manufacturer reserves the right to make any changes that may be required without altering the basic features of the product. The manufacturer declines all responsibility in the event that the instructions given in this handbook are not fully observed. The manufacturer declines all responsibility for any direct or indirect damage caused by incorrect installation, tampering, poor maintenance and negligent use.

WARRANTY CERTIFICATE

COMPANY NAME: _____

ADDRESS: _____

POSTAL CODE : _____ TOWN: _____

PROVINCE: _____ INSTALLATION DATE: _____

MODEL. _____

PART NUMBER: _____

cod. 30879600

Ed. 04/14

BERTO'S S.p.A.
Viale Spagna, 12 - 35020 Tribano (Padova) Italy